



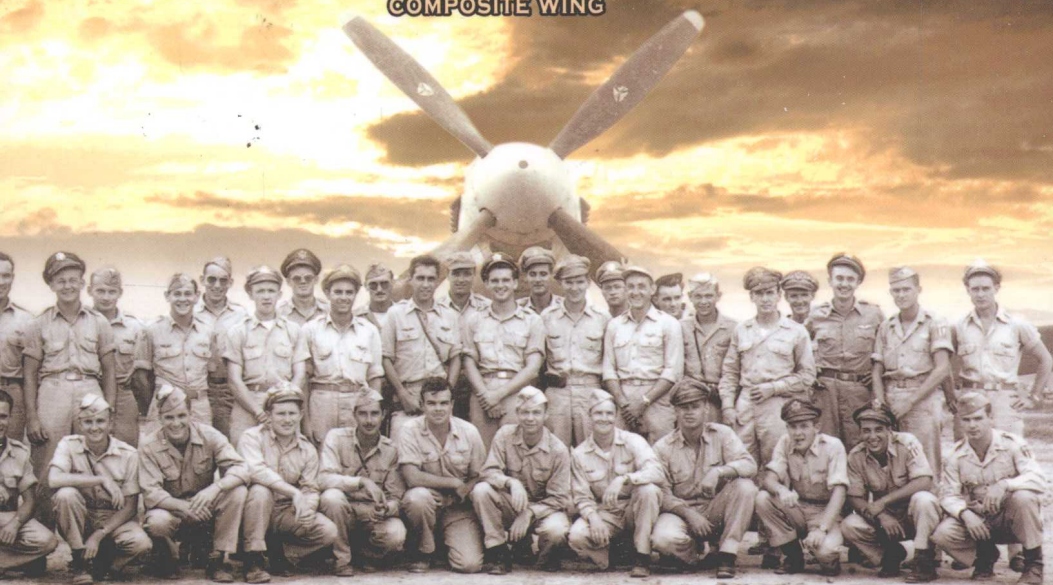
飛虎薪傳

中美混合團口述歷史

THE IMMORTAL FLYING TIGERS

AN ORAL HISTORY OF THE CHINESE-AMERICAN

COMPOSITE WING



國防部編印

國家圖書館出版品預行編目資料

飛虎薪傳：中美混合團口述歷史 = THE IMMORTAL
FLYING TIGERS : an oral history of the chinese-
american composite wing / 郭冠麟主編；-- 臺北
市：史政編譯室，民98.02

面： 公分。-- (軍史：14)

參考書目：面

ISBN 978-986-01-7561-5 (精裝)

1. 軍事史

2. 口述歷史

3. 訪談

590.92

98001002

軍史—014

飛虎薪傳：中美混合團口述歷史

THE IMMORTAL FLYING TIGERS

an oral history of the chinese-american composite wing

發行人 / 王木榮

總審訂 / 岳宗義

審訂 / 劉慶順、吳貞正

審查 / 劉俊、陳鵬仁

主編 / 郭冠麟

美術指導 / 張進龍

展售處 / 五南文化廣場

400 臺中市中山路6號 電話 / (04)22260330

國家書店松江門市

104 臺北市松江路209號1樓 電話 / (02)25180207

出版者 / 國防部史政編譯室

著作財產權人 / 中華民國國防部

印製者 / 國防部軍備局生產製造中心第四〇一廠

定價 / 350元

中華民國98年2月出版

初版一刷

ISBN : 978-986-01-7561-5 (精裝)

GPN : 1009800154

本書保留所有權利。

欲利用本書全部或部分內容者，須徵求著作財產權人同意或書面授權。



飛虎薪傳

中美混合團口述歷史

THE IMMORTAL FLYING TIGERS

AN ORAL HISTORY OF THE CHINESE-AMERICAN

COMPOSITE WING



國防部史政編譯室 編印

中華民國九十八年二月

體例說明

- 一、為連貫歷史時序，本書訪談紀錄之排序，中方人士除陳香梅女士居首外，其餘以中國空軍第1、3、5大隊順序排列，同1大隊者則以最高軍階排列，同階者再以期別先後順序排列。美方人士則以最後軍階高低排列，同階者再以姓氏英文順序排列，以利閱讀。
- 二、本書所用民國紀年，以「民國○○年」表示，或2位阿拉伯數字「○○年」表示。西元紀年，以「西元○○○○年」表示，或4位阿拉伯數字「○○○○年」表示。
- 三、數字用語具一般數字意義（時間、日期）、統計意義（百分比、金額、人數、比數），或以阿拉伯數字表示較清楚者（序數、部隊番號、軍校期別），使用阿拉伯數字。另外，數字用語屬描述性用語、專有名詞（地名、書名、人名、校名）、慣用語（星期、比例、概數、約數）者，或以中文數字表示較妥適者，使用中文數字。
- 四、本書使用之圖（照）片除特別註明出處或提供者外，未註明者皆為當篇受訪者提供。
- 五、其他未提及之使用體例，以一般習慣用法為主。

❖ 目錄

序	5
壹 概述	9
貳 訪談紀錄	27

中方人士

陳香梅女士訪談	29
都凱牧將軍訪談	51
汪夢泉將軍訪談	91
徐華江將軍訪談	103
關振民將軍訪談	145
董汝泉先生訪談	173
王松金先生訪談	187
黃翔春將軍訪談	197
盧茂吟先生訪談	213
李繼賢先生訪談	231

美方人士

賈維特 (Harold Javitt) 上校訪談	247
麥考羅 (William E. McCullough) 上校訪談	261
潘索 (Jon P. Pensly) 上校訪談	273
奧斯達 (Robert Van Ausdall) 上校訪談	283
迪哈文 (John Dehaven) 先生訪談	297
班倪 (James Bennie) 先生訪談	305
李羅伯 (Robert Lee) 先生訪談	315

附錄

附錄一：相關表格及史料補充	323
附錄二：主要作戰飛機示意圖	337
附錄三：歷史剪影	341
參考書目	361

序

抗戰時期，由我國空軍與美國陸軍航空隊所組成的「中美混合團」，雖然成立僅2年餘，惟其英勇抵抗日軍的侵略，不但牽制了日軍的動向，也是抗戰勝利的重要因素。這段史實彌足珍貴，為世人在抵禦侵略之聖戰中，寫下不朽之詩篇，深值後人緬懷與效法。面對國際局勢的詭譎多變，重溫此一史實，將增進國人對歷史的認知、促使民眾積極參與國防事務，進而支持國防建設，俾確保國家安全。

國防部前部長李天羽先生為使國人瞭解抗戰時期全國軍民奮戰不懈的感人事蹟及促進中美兩國人民友誼，乃指示編纂「中美混合團」口述歷史的軍事書籍，藉尋訪當年服務於該團的中美人員，完整忠實地紀錄飛虎英雄當年的參戰經過，以期留下光榮的歷史軌跡。為圓滿達成此一頗具歷史意義的任務，史政編譯室開始編纂「飛虎薪傳—中美混合團口述歷史」，並納編情報參謀次長室、空軍司令部以及國防部駐美軍事代表團等單位共同參與。

由於中美混合團的成員散居於台灣、美國等地，受訪人員之尋訪頗為困難。在編輯小組鍥而不捨的努力下，取得相關人員名單，除訪問在台的隊員外，亦赴美參加民國96年9月於內華達州拉斯維加斯舉行的「飛虎協會」，訪問與會的老隊員，所有受訪者個個侃侃而談，還提供不少珍貴照片及史料，使採訪工作獲得重大的收穫。

本書主體以口述歷史的方式編成，內容共分為「概述」、「訪談紀錄」、「附錄」等3部分，「概述」為簡述「中美混合團」組成的時代背景，「訪談紀錄」共訪問17位中美人士，其中中方人士10位、美籍人士7位，為了擴大歷史視野，我們還訪問了當年第14航空隊指揮官陳納德將軍的夫人——陳香梅女士，以及第14航空隊協會會長李羅伯（Robert Lee）先生，使本書增色不少。「附錄」則增補部分史料以期能與訪談紀錄互相輝映，其中的「歷史剪影」則是編輯小組所精心蒐集的珍貴照片。

由於受訪者均已高齡（最高齡者95歲，最年輕者84歲），多篇訪問必須採訪數次方能完成，而訪談內容亦需花費相當時間查對史料，加上所留存照片亦有限，再再增加本書編纂的困難。編輯小組突破萬難，仍將本書付梓出版，惟已逾60年之光陰，部分內容可能不盡如意，疏漏之處，仍請各界前輩或先進不吝指教。

國防部長陳肇敏先生就任後，甚為關心本書之編纂，並多次垂詢與指導。本書的出版，除了感謝部長的指導與各級長官的鼎助外，更要感謝受訪者不厭其煩地接受編輯小組多次打擾，賦予本書精彩的內容，以及各協辦單位的全力協助，才使得本案相關行政作業順暢無阻，在此一併致謝。

國防部史政編譯室

民國98年1月

壹·概述

民國26年抗戰爆發，日本侵略我國，國軍奮勇抵抗，期間屢創戰績。然而日軍以猛烈的攻勢肆虐神州大陸，蔣委員長遂將中央政府遷移到四川、雲南，在各項資源缺乏的狀況下，展開8年艱苦抗戰，不但消耗日軍戰力，亦逐漸獲得國際間的同情與援助。

我國空軍在抗戰初期，作戰飛機數量與日本相較居1：8的劣勢，但我空軍仍藉嚴格訓練以及高昂的士氣，獲得不少勝利，如814笕橋空戰、815杭州空戰、429武漢空戰、520人道遠征日本九州、蘭州空戰等，大大提振國人士氣。此間更有「外員隊」、「法員隊」、「俄員隊」等國外飛行員來華協助作戰，共同抵抗日本的侵略。

隨著日軍新式戰機的參戰以及國軍作戰資源的匱乏，我空軍幾乎無法執行作戰任務，直到「租借法案」的通過，接受美國各項軍援，更重要的是美國成立的「美國志願大隊」、「駐華航空特遣隊」、「第14航空隊」、「中美混合團」，均為中美兩國空軍合作下，戰功彪炳的作戰單位。以下為這幾個單位的光榮歷史。

美國志願大隊

民國30年1月，我國正處於抗戰最艱辛的時刻，美國羅斯福總統派遣其行政助理居里（Lauchlin Currie）來華瞭解

實情，3月底回美後，居里建議繼續給予我國軍援（編按：28至29年間，我國已以桐油、錫礦及鎢砂兩項礦產為抵押品，分別向美國貸款2,500萬美元、2,000萬美元、2,500萬美元）。同時，美國國會也通過「租借法案」，目的是將美國的軍援以低廉的租金借租給同盟國家，以對抗其所遭受的侵略。該法案主要是針對英國，經由居里的建議以及外交的周旋，5月份美國終於將我國列為受援國之一，也同意當時擔任航委會顧問陳納德將軍（Claire Lee Chennault）之建議，以「志願隊」的模式組織一個空軍作戰部隊，來華協助我國空軍作戰，此即為「美國志願大隊」（America Volunteer Group，簡稱AVG）的緣起。

該大隊所招募的對象，包括退休的美國民間飛行員，以及陸軍、海軍、陸戰隊的航空隊中有意願來華作戰的飛行員及已退役者，亦招募部分維修人員，而現役軍職者必須辦理退役，以民間身分到隊服務；初期招募了100名飛行員，地勤人員約200名。我國航委會也選派了地勤軍士官計117員，與美方共同編成。來華飛行員均非現役軍人，並以「中央飛機製造廠」（Central Aircraft Manufacturing Company, CAMCO）僱員名義，簽訂為期1年合約且給予高於一般美軍飛行員3倍的待遇（依階級職務，由250美元至750美元不等），作戰時每擊落（包含地面摧毀）1架日機，均可獲得500美元的獎金（編按：該獎金於合約內原無約定，民國31

年3月蔣宋美齡女士巡視該隊時才予以允諾）。

民國30年8月1日大隊正式成立於昆明，由陳納德將軍擔任指揮官與大隊長，下設3個中隊，第1中隊又名為「亞當與夏娃」中隊（Adam & Eves）、第2中隊又名「熊貓」中隊（Panda）、第3中隊又稱「地獄天使」（Hell's Angels）中隊。使用的機型是原先美國軍援英國的P-40B戰機100架，後又補充P-40E型25架。鑑於中國戰區日機來襲頻仍，所以將中隊訓練基地移到緬甸東瓜（Toungoo）英軍機場，不久又移到仰光（Rangon）明格拉頓（Mingaladon）機場。同年12月初，中隊組訓完畢，第1、2中隊移駐昆明，保衛雲南領空；第3中隊則續留仰光，與英國皇家空軍協同作戰。之後3個中隊就在昆明與仰光間輪留換防，除掌控西南地區制空權外，亦協助駐緬國軍及盟軍地面部隊於緬甸臘戍、雲南保山、雷允等地作戰。

民國30年12月20日，大隊展開首次作戰，當天上午日軍雙發動機轟炸機10架前往昆明轟炸，第1、2中隊升空攔截，創下擊落4架，可能擊落3架之佳績。消息傳出後，全國民心振奮，隔天昆明地方報紙即以「飛虎隊」名稱稱之。有此一說是因為美國志願大隊的飛機均於機首漆有「鯊魚嘴」的圖案，內地民眾未曾見過鯊魚，因而將之誤認為老虎；或有說法是該隊在美國籌備時，即決定以老虎為隊徽了。不管如何，「飛虎隊」的出現，對於沉悶已久的民心士氣，具有極大

振奮作用。「飛虎隊」一詞也變成美國志願大隊的代名詞。

民國31年6月，雲南雨季來臨，且緬甸戰事稍歇，於是全隊移防至湖南、廣西各基地。因為美國已向日本正式宣戰，亦派遣大量正規部隊到中國戰區作戰，所以「志願大隊」性質之部隊已無存在的必要，乃於同年7月4日裁撤該大隊，併入美國陸軍航空隊第10航空隊第23戰鬥大隊，至此抗戰時期的外籍空軍志願隊參戰史正式劃下句點。

參戰期間美國志願大隊總共出動任務102次，飛機512架次；陣亡11人（飛行員10人、機工長1人）、失事9人、失蹤4人、受傷6人（以上均為飛行員），飛機損失68架。戰果方面，被證實及可能擊落、擊毀、擊傷之日機有372架、卡車112輛、倉庫15座。

美國志願大隊從成立到解編不到1年時間，卻創下十分輝煌的戰績，歸因於陳納德將軍充分發揮P-40馬力大、裝甲厚、火力強的優點，並且下令隊員面對日機時一律採取「接近、射擊、再俯衝脫離」的戰術，不做近距離的纏鬥。陳將軍還特別注重部隊通訊，整個大隊通訊組織如下：

- 一、中隊無線電通訊：分為飛機裝置、維護，及收發報等4項。
- 二、指揮網：於雲南保山、雲南驛、蒙自、霑益、雷允、緬甸臘戍等6處設置無線電話指揮站，可當做作戰時指揮官藉無線電話向空中機群發號施令，或

是兩站間互相連絡之用。

三、行政網：由專送密碼行政電報的電台組成，設在四川重慶、雲南保山、雲南驛、蒙自、昆明、雷允、緬甸臘戍、印度新德里、菲律賓的克里加多（Cregador）等9處，以昆明為中心，與指揮網交線使用。

四、大隊無線電器材組。

五、大隊無線電管理處。

大隊的通訊組織及功能十分完整，對於敵情的掌握及戰情指揮發揮極大的作用，以後來華參戰的美軍單位，均設有相同的組織，足見美軍對作戰情報的重視程度。

駐華航空特遣隊的成立

美國志願大隊於民國31年7月4日裁撤後，美軍正式派遣正規部隊來華作戰，負責擔任中國、緬甸、印度戰區（China-Burma-India theater, CBI theater）空中作戰任務的是第10航空隊（10th Air Force），並在旗下成立「駐華航空特遣隊」（China Air Task Force, CATF），由原編組的第23戰鬥大隊（下轄74、75、76等3個戰鬥機中隊）、加上原屬第51戰鬥機大隊的第16戰鬥機中隊、第11轟炸機中隊，再加上第9照相中隊組成，並由陳納德將軍擔任指揮官。